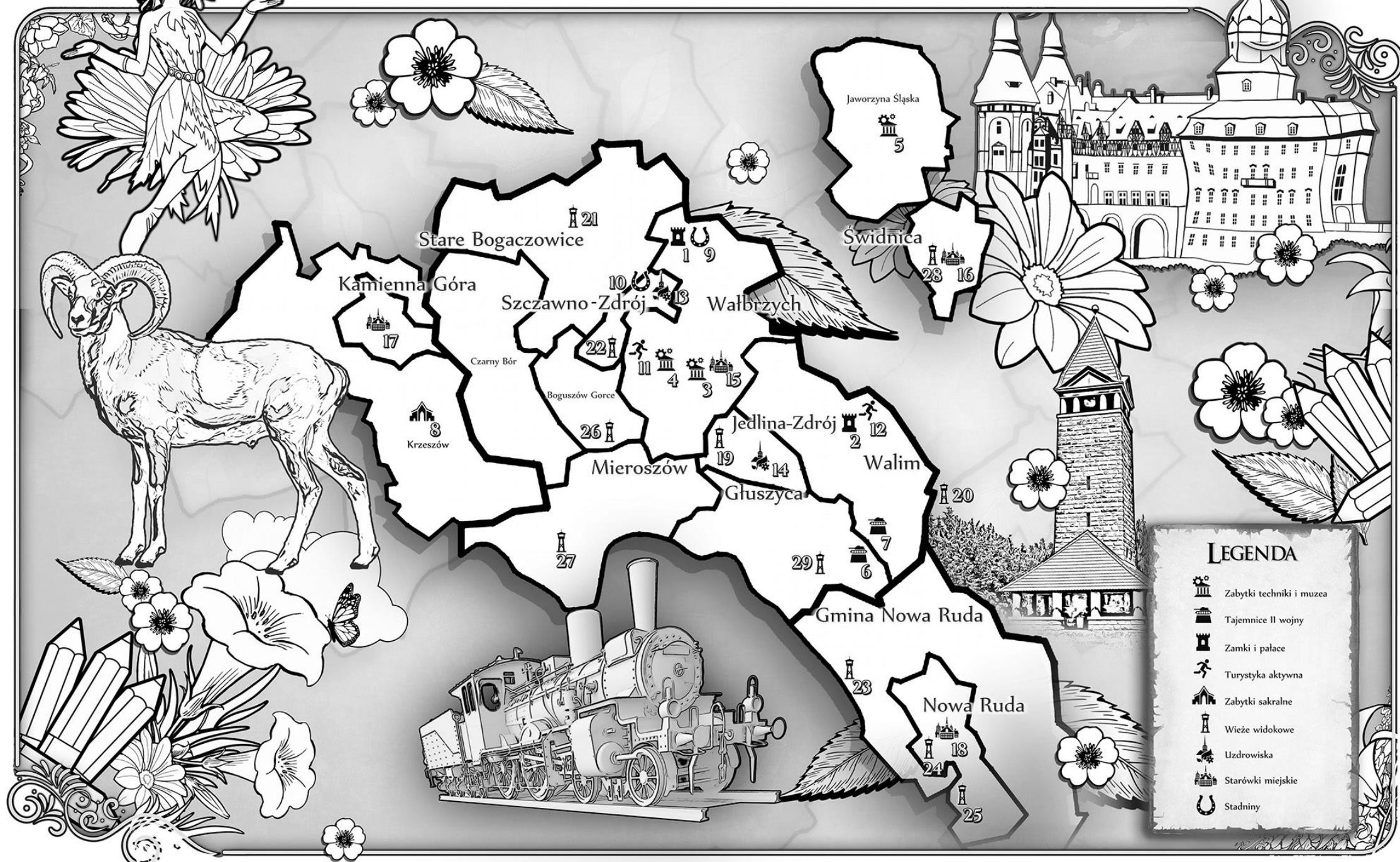


LOT Aglomeracja Wałbrzyska

zabytki, góry, blisko natury





1. Zamek Książ i Palmiarnia. To trzeci co do wielkości zamek w Polsce, którego początki sięgają końca XIII w.

Dziś Książ przyciąga swym malowniczym położeniem w parku krajobrazowym, imponującą barokową Salą Maksymiliana i historycznymi podziemiemi z okresu II wojny światowej. Niedaleko zamku znajduje się unikalna Palmiarnia. Zamek Książ - ul. Piastów Śląskich 1, 58-306 Walbrzych; tel: 74 66 43 834; www.ksiasz.walbrzych.pl

2. Zamek Grodno. To urokliwy polonid nad Jeziorem Bystrzyckim, bogaty w legende zamek piastowski.

Pierwsze historyczne wzmianki o zamku pochodzą z 1315 r., w XVI wieku został rozbudowany w stylu renesansowym. Wzgórze Zamkowe 58-321, Zagórze Śląskie; tel: 74 845 33 60; www.zamekgrodno.pl

3. Muzeum Porcelany w Walbrzychu. Znajduje się tutaj jedna z największych w Europie kolekcja historycznej porcelany śląskiej, starannie wybrana kolekcja porcelany z wiodących manufaktur europejskich, wystawa polskiej ceramiki z lat 50. i 60. XX wieku, wystawa czasowa i galeria polskiego malarstwa współczesnego.

ul. 1 Maja 9, 58-300 Walbrzych; tel: 74 664 60 30; www.muzeum.walbrzych.pl

4. Stara Kopalnia. To niezwykle cenny zabytek kultury technicznej, największa atrakcja turystyczno-przemysłowej w Polsce mieszcząca się na terenie dawnej kopalni węgla kamiennego w Walbrzychu. Na miejscu działa Galeria Sztuki Współczesnej i Centrum Ceramiki Uniwersyteckiej z bogatą ofertą zajęć edukacyjnych.

ul. Wysockiego 29, 58-100 Walbrzych; tel: 74 667 09 70; www.starakopalnia.pl

5. Muzeum Kolejnictwa na Śląsku. Muzeum posiada na terenie dawnej parowozowni w Jaworzynie Śląskiej i dysponuje jedną z największych kolekcji zabytkowego taboru kolejowego w tej części Europy – znajduje się tu około 150 pojazdów szynowych.

ul. Towarowa 4, 58-140 Jaworzyna Śląska; tel. 74 637 43 30; www.muzeumtechniki.pl

6. Podziemne Miasto Ośwka. Jeszcze najbardziej rozbudowaną część kompleksu Riese – podziemnych sztolni będących tajną inwestycją hitlerowskich Niemiec. Składa się z podziemnych wyrobisk, korytarzy i militarnych budowli zewnętrznych. Świerkowa 29d, 58-340 Sierpica; tel: 74 845 62 20; www.osowka.pl

7. Sztolnie Walimskie. Dla turystów udostępnione są do przejścia trzy sztolnie będące częścią kompleksu Riese budowanego pod koniec II wojny światowej. ul. 3 Maja 36, 58-320 Walbrzych; tel: 74 845 73 00; www.sztolnie.pl

8. Opactwo Cystersów w Krzeszowiu. Monumentalne zachwycające architekturą, malarstwem i rzeźbą pocysterskie opactwo, którego początki sięgają XII wieku. W centrum dawnego opactwa znajdują się dwa kościoły z XVII i XVIII w., a także Muzeum Piastów Śląskich.

Plac Jana Pawła II 1 58-405 Krzeszów; tel: 75 742 32 79; www.opactwo.eu

9. Stado Ogierów Książ. Ośrodek hodowlany koni rasy śląskiej oraz profesjonalnego sportu zaprzęgowego, a także miejsce rekreacji. Pierwotnie były to stajnie Hochbergów – właścicieli pobliskiego Zamku Książ.

ul. Jędrzicka 3, 58-306 Walbrzych; tel: 74 840 58 60; www.stadoksiasz.pl

10. Kompleks Dworsky. Zabytkowy kompleks Dworsky w Szczawnie-Zdroju tworzą: stadnina koni, Restauracja Babinec, Dwór Idy z pokojami gościnnymi i kawiarnią.

Aleja Spacerowa 26, 58-310 Szczawno - Zdrój; tel: 74 886 99 19; www.dworsky.pl

11. Aqua Zdrój. Największy ośrodek turystyczno-sportowy w Sudetach. W jego skład wchodzą: park wodny, saunarium, hotel**, restauracja, siłownia, strefa fitness i hala sportowa.

ul. Ratuszowa 6, 58-304 Walbrzych; tel: 74 660 93 01; www.aqua-zdroj.pl

12. Jeziorko Bystrzyckie. Jedno z najpiękniejszych jezior zaporowych w Sudetach. Znajduje się tu potężna zapora będąca zabytkiem techniki. W sezonie letnim można tu skorzystać z żeglugi wodnej.

Hotel Maria Antonina ul. Spacerowa 6, 58-321 Zagórze Śląskie; tel: 666 042 964; www.hotelmarianontina.pl

13. Szczawno-Zdrój. Atrakcyjne położone uzdrowisko z bogatą szatą roślinną i źródłami wód leczniczych. Znajdują się tu dwa parki utrzymane w stylu angielskim (Zdrojowy i Szwedzki). Do ważniejszych obiektów uzdrowiskowych należą: Teatr Zdrojowy im. Henryka Wieniawskiego, Dom Zdrojowy, hala spacerowa i pijalnia wód mineralnych.

14. Jedlina-Zdrój. Malowniczo położone uzdrowisko w dolinie otoczonej lasami i wzgórzami. Znajduje się tu Park Aktywności Czarodziejska Góra z parkiem linowym i torem saneczkowym. Do ważniejszych obiektów uzdrowiskowych należą: pijalnia wód leczniczych i Dom Zdrojowy.

15. Walbrzych. Zabudowania mieszczańskie walbrzyskiego rynku pochodzą z XVII, XVIII i XIX w. Obok zabytkowego rynku znajdują się klasyckie kościoły ewangelicki z końca XVIII w. w według projektu C.G. Langhansa – twórcy Bramy Brandenburskiej w Berlinie. Przy pobliżumu Placu Magistrackim znajdują się ratusz z połowy XIX w. Warto odwiedzić także lokalny Park Sobieskiego skąd roztača się malownicza panorama na okolicę.

16. Świdnica. Świdnicką starówkę wyróżnia zabytkowa, zwarta zabudowa i zachowany w nienaruszonym stanie od czasów średniewiecznych układ urbanistyczny rynku. Kolorowe kamienice, rzeźbione barokowe fontanny i odbudowana wieża ratuszowa, z której można podziwiać panoramę miasta. W rynku znajduje się Muzeum Dawnego Kupiectwa, a nieopodal rynku Katedra pw. Św. Stanisława i Wacława oraz zabytek UNESCO – ewangelicki Kościół Pokoju.

17. Kamienna Góra. Zabudowa otaczająca prostokątny rynek kamiennogórski pochodzi głównie z przełomu XVIII i XIX w. Do dziś zachował się kilka barokowych kamienic z podcieniami, gdzie jedna z nich jest siedzibą Muzeum Tkactwa. Ratusz Miejski zaprojektowany w stylu neorenesansowym, znajduje się przy Placu Grunwaldzkim.

18. Nowa Ruda. Do największych atrakcji tego byego miasta górnego należą pięknie iluminowane rynek z zabytkowym ratuszem, wieże widokowe z pozytywem lokalnie czerwonego piaskowca, a także zbudowana najwyższa ściana spiskowcza w Polsce, która powstała na szybie pokopalnianym.

Wieże widokowe w okolicy:

19. Wieża na Borowej (853 m n.p.m.), Góry Walbrzykskie

20. Wieża w Wielkiej Sowie (1015 m n.p.m.), Góry Sowie

21. Wieża na Trójgarbie (778 m n.p.m.), Góry Walbrzykskie

22. Wieża na Chelmcu (851 m n.p.m.), Góry Walbrzykskie

23. Wieża na Włodzickiej Górze (757 m n.p.m.), Wzgórza Włodzickie

24. Wieża widokowa na Górze Świętej Anny (647 m n.p.m.), Wzgórza Włodzickie

25. Wieża widokowa na Górze Wszystkich Świętych (648 m n.p.m.), Wzgórza Włodzickie

26. Wieża na Dzikowcu Wielkim (836 m n.p.m.), Góry Kamienne

27. Wieża na Parkowej Górze w Mieroszów (warto zwiedzić także w okolicy pobliskie Sokolowsko – malowniczo położone uzdrowisko zwane kiedyś „Śląskim Davos”)

28. Wieża ratuszowa w Świdnicy

29. Wieża kościelna w Gluszyca (w gminie Gluszyca znajdują się także ruiny piastowskiego zamku Rogowiec oraz malownicze wiejskie kościoły drewniane z przełomu XVI i XVII w.)

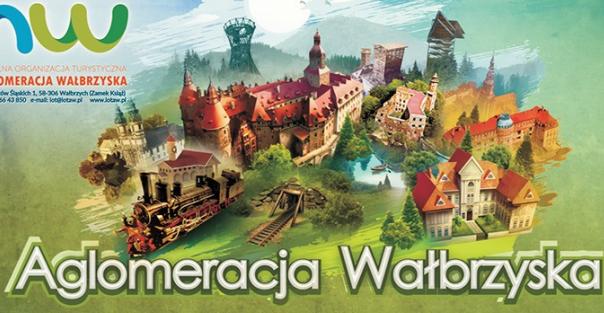


1. Książ Castle and the Palm House. The Castle, Poland's third largest, dates back to the end of the thirteenth century. Today, visitors are drawn to the Castle's picturesque setting in a landscape park, its impressive Baroque Maximilian Hall and its World War-II-era underground complex. Not far from the Castle lies the remarkable Palm House. ul. Piastów Śląskich 1, 58-306 Walbrzych; tel: 74 66 43 834; www.ksiasz.walbrzych.pl

2. Grodno Castle. This is a charming Castle from the times of the Polish Piast dynasty, charmingly situated above the Bystrzyckie Lake. First mentioned in historical records in 1315, it was rebuilt in the Renaissance style in the sixteenth century. Wzgórze Zamkowe 58-321, Zagórze Śląskie; tel: 74 845 33 60; www.zamekgrodno.pl

3. Walbrzych Museum of Porcelain. This museum features one of Silesia's largest collections of historic porcelain works, a carefully selected collection of porcelain items by leading European manufacturers, an exhibit of Polish ceramics from the 1950s and 1960s, temporary exhibitions and a gallery of contemporary Polish painting.

ul. 1 Maja 9, 58-300 Walbrzych; tel: 74 664 60 30; www.muzeum.walbrzych.pl



- 19. Tower on Borowa (853 m a.s.l.), Góry Walbrzykskie (Walbrzych Mountains)
- 20. Tower Wielka Sowa (Great Owl) Tower (1015 m. a.s.l.), Góry Sowie (Owl Mountains)
- 21. Tower on Trójgarbie (778 m. a.s.l.), Góry Walbrzykskie (Walbrzych Mountains)
- 22. Tower on Chelmcu (851 m. a.s.l.), Góry Walbrzykskie (Walbrzych Mountains)
- 23. Tower on Włodzicka Góra (757 m. a.s.l.), Wzgórza Włodzickie (Włodzicka Mountains)
- 24. Tower on Góra św. Anny (St. Anne's Hill), (647 m. a.s.l.), Wzgórza Włodzickie (Włodzicka Mountains)
- 25. Lookout Tower on Góra Wszystkich Świętych (All Saints' Hill) (648 m. a.s.l.), Wzgórza Włodzickie (Włodzicka Mountains)
- 26. Tower on Dzikowcu Wielki (836 m. a.s.l.), Góry Kamienne (Kamienne Mountains)
- 27. Tower on Parkowa Góra in Mieroszów (nearby Sokolowsko), a picturesquely situated former spa town once called the "Śląskim Davos", is also worth visiting
- 28. Świdnicka Town Hall Tower
- 29. Gluszyca Church Tower (in the municipality, there are also ruins of the Piast-era Rogowiec Castle, as well as the picturesque wooden church from the turn of the 16th and 17th centuries.)

1. Schloss Książ und Palmenhaus. Das drittgrößte Schloss in Polen, dessen Anfänge bis zum Ende des 13.Jhs. reichen. Heute lockt Książ mit seiner malerischen Lage in einem Landschaftspark, dem beeindruckenden barocken Maximilianssaal und den historischen unterirdischen Stollen aus der Zeit des Zweiten Weltkriegs an. In der Nähe des Schlosses befindet sich das einzige Palmenhaus.

Zamek Książ - ul. Piastów Śląskich 1, 58-306 Walbrzych; Tel.: 0048 74 66 43 834; www.ksiasz.walbrzych.pl

2. Burg Grodno. Die reiche an Legenden Piastenburg, schön am Bystrzyckie- See gelegen. Die ersten historischen Erwähnungen über die Burg stammen aus dem Jahre 1315, die Burg wurde im 16. Jh. im Renaissancestil ausgebaut.

Wzgórze Zamkowe 58-321, Zagórze Śląskie; Tel.: 0048 74 45 33 60; www.zamekgrodno.pl

3. Porzellannmuseum in Walbrzych. Hier befinden sich eine der größten historischen Sammlungen schlesischer Porzellans in Europa, eine sorgfältig ausgewählte Sammlung von Porzellan führender europäischer Hersteller, eine Ausstellung polnischer Keramik aus den 1950er und 1960er Jahren, Wechselausstellungen und eine Galerie der zeitgenössischen polnischen Malerei.

ul. 1 Maja 9, 58-300 Walbrzych; Tel.: 0048 74 664 60 30; www.muzeum.walbrzych.pl

4. Alte Grube. Ein äußerst wertvolles Denkmal der technischen Kultur, die größte Attraktion des postindustriellen Tourismus in Polen, die sich auf dem Gelände eines ehemaligen Bergwerks in Walbrzych befindet. Auf dem Gelände der Alten Grube befinden sich die Galerie für Zeitgenössische Kunst und das Zentrum der einzigartigen Keramik mit einem breiten Angebot an Bildungsaktivitäten.

ul. Wysockiego 29, 58-100 Walbrzych; tel: 74 667 09 70; www.starakopalnia.pl

5. Eisenbahnmuseum in Schlesien. Das Museum wurde auf dem Gelände des ehemaligen Dampflokomotivdepots in Jaworzyna Śląska eingerichtet und verfügt über eine der größten Sammlungen von historischen Schienenfahrzeugen in diesem Teil Europas - es gibt hier etwa 150 Schienenfahrzeuge.

ul. Towarowa 4, 58-140 Jaworzyna Śląska; Tel. 0048 74 637 43 30; www.muzeumtechniki.pl

6. Unterirdische Stadt Ośwka. Es ist der grösste Teil des Komplexes „Riese“ – die unterirdischen Stollenanlagen sind eine geheime Investition von Nazi-Deutschland. Ośwka besteht aus den unterirdischen Abbauhöhlen, Korridoren und militärischen Außenanlagen.

ul. Świerkowa 29d, 58-340 Sierpica; Tel. 0048 74 845 62 20; www.osowka.pl

7. Stollenanlagen in Walim. Als Teil des am Ende des Zweiten Weltkriegs errichteten Komplexes „Riese“ stehen den Touristen drei Stollenanlagen zur Verfügung.

ul. 3 Maja 36, 58-320 Walim; tel: 74 845 73 00; www.sztolnie.pl

8. Zisterzienserabtei in Krzeszów. Die monastischen Zisterzienserabtei, die von Architekt, Malerei und Skulptur beeindruckt und deren Ursprünge bis ins 13. Jh. zurückreichen. Im Zentrum der ehemaligen Abtei befinden sich zwei Kirchen aus dem 17. und 18. Jh. sowie das Mausoleum der schlesischen Piasten.

Plac Jana Pawła II 1 58-405 Krzeszów; tel. 75 742 32 79; www.opactwo.eu

9. Hengstgestütz Książ. Das Zentrum der Zucht der schlesischen Pferde und des professionellen Fahrsports sowie ein Ort der Erholung. Ursprünglich waren es die Ställe, die zu der Familie von Hochberg, den Besitzern des nahe gelegenen Schlosses, Książ gehörten.

ul. Jędrzicka 3, 58-306 Walbrzych; Tel. 74 840 58 60; www.stadoksiasz.pl

10. Komplex Dworsky. Der historische Komplex Dworsky in Szczawno-Zdrój besteht aus einem Reithof, Restaurant „Babiniec“, Pension „Idaho“ und einem Café.

Aleja Spacerowa 26, 58-310 Szczawno - Zdrój; tel: 74 886 99 19; www.dworsky.pl

11. Aqua Zdrój. Das größte Touristen- und Sportzentrum in Sudetenberge. Es besteht aus einem Wasserpark, Saunakomplex, Hotel***, Restaurant, Fitnessstudio, Fitnessbereich und Sporthalle.

ul. Ratuszowa 6, 58-304 Walbrzych; tel: 74 660 93 01; www.aqua-zdroj.pl

12. Schlesiersalpsee. Einer der schönsten Stauseen in den Sudeten. Hier befindet sich ein riesiger Damm, der ein technisches Denkmal ist. In der Sommersaison kann man hier die Wasserrattraktionen genießen.

Hotel Maria Antonina ul. Spacerowa 6, 58-321 Zagórze Śląskie; tel: 666 042 964; www.hotelmarianontina.pl

13. Szczawno-Zdrój. Der attraktiv gelegene Kurort mit reicher Flora und Heilwasserquellen. Es gibt hier zwei Parks im englischen Stil (Kurpark und Schwedischer Park). Zu den wichtigsten Kureinrichtungen gehören: Henryk Wieniawski - Kurtheater, Kurhaus, Spaizgangshalle und Mineralwasser- Trinkhalle.

14. Jedlina-Zdrój. Der Kurort in einem Tal malerisch gelegen, umgeben von Wäldern und Hügeln. Es gibt den Magic - Mountain - Activity - Park mit Seilpark und Rodelbahn. Zu den wichtigsten Kureinrichtungen gehören eine Trinkhalle und ein Kurhaus.

15. Walbrzych. Die bürglerischen Gebäude des Marktplatzes in Walbrzych stammen aus dem 17., 18. und 19. Jh. Neben dem historischen Platz befindet sich eine klassizistische evangelische Kirche aus dem Ende des 18. Jhs. die von C. G. Langhans, dem Gründer des Brandenburger Tores in Berlin, entworfen wurde. In der Nähe des Magistratsplatzes befindet sich ein Rathaus aus der Mitte des 19. Jhs. Einen Besuch wert ist auch der nahe gelegene Sobieski-Park mit seinem malerischen Blick auf die Umgebung.

16. Świdnica. Die Altstadt von Świdnica zeichnet sich durch ihre historischen, kompakten Gebäude und die unveränderte städtebauliche Gestaltung des Marktplatzes aus, die seit dem Mittelalter unverändert geblieben ist. Bunte Häuser, geschnitzte Barockbrunnen und der rekonstruierte Rathausmarkt, von dem man das Panorama der Stadt bewundern kann. Auf dem Marktplatz befindet sich das Museum der Geschichte des Kaufmannswesens, in der Nähe des Marktplatzes befinden sich die Kathedrale des Heiligen Stanislaus und Wenzel und das UNESCO-Denkmal - Friedenskirche

17. Kamienna Góra. Die Gebäude rund um den rechteckigen Marktplatz von Kamienna Góra stammen hauptsächlich aus der Zeit der Wende vom 18. zum 19. Jh. Mehrere barocke Mietshäuser mit Arkaden sind bis heute erhalten geblieben, eines davon ist der Sitz des Webereimuseums. Das im Neorenaissance-Stil erbaute Rathaus befindet sich am Grunwaldzki-Platz.

18. Nowa Ruda. Zu den größten Attraktionen der ehemaligen Bergbaustadt gehören: ein schön erleuchteter Marktplatz mit historischem Rathaus, Aussichtstürme aus lokalem Rotsandstein und die höchste Kletterwand Polens, die auf dem Bergwerksgang errichtet wurde.

Aussichtstürme in der Umgebung:

19. Turm auf Borowa/ Schwarzeberg (853 m ü.d.M.), Waldenburger Gebirge

20. Turm auf der Hohen Eule (1015 m ü.d.M.), Eulengebirge

21. Turm auf Trójgarb/ Sattelwald (778 m ü.d.M.), Waldenburger Gebirge

22. Turm auf Chlembic/ Hochwald (851 m. ü.d.M.), Waldenburger Gebirge

23. Turm auf Włodzicka Góra/ Spitzberg (757 m ü.d.M.), Königswalder Spitzberg

24. Aussichtsturm auf dem Berg der Heiligen Anna (647 m ü.d.M.), Königswalder Spitzberg

25. Aussichtsturm auf dem Berg der Allenheiligen (648 m. ü.d.M.), Königswalder Spitzberg

26. Turm auf Dzikowice Wielki (836 m n.p.m.), Steingebirge

27. Turm auf Parkowa Góra/ Parkberg in Mieroszów. Sehenswert ist auch die nahe gelegene Sokolowsko – der malerisch gelegene ehemalige Kurort, der einst „Schlesisches Davos“ genannt wurde.

28. Rathausmarkt in Świdnica

29. Turm der Kirche in Gluszyca - in der Gemeinde Gluszyca gibt es auch Ruinen der Piastenburg Rogowiec und malerische hölzerne Landkirchen aus der Wende des 16. und 17. Jhs.)